

LA FONDATION HNATYSHYN • THE HNATYSHYN FOUNDATION



**ENRICHIR LE PATRIMOINE
ARTISTIQUE DU CANADA
EN SOUTENANT LES
ARTISTES EXCEPTIONNELS**

RAPPORT ANNUEL

2005

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE

L'année 2005 a marqué une étape majeure dans la réalisation du rêve de mon regretté époux. Il avait créé le cadre juridique et expliqué sa vision de la Fondation Hnatyshyn pour les arts avant de terminer son mandat à Rideau Hall, mais ce n'est qu'après sa mort, à la fin de 2002, que la collecte de fonds nécessaire pour réaliser sa vision a vraiment commencé. En fait, c'est avec l'arrivée de notre première directrice exécutive, Barbara Janes, à la fin de 2004, que la vision de Ray a vraiment commencé à prendre forme.

L'attribution de nos cinq premières bourses de 10 000 \$ à de jeunes étudiants en arts de la scène, en juillet 2005, m'a remplie d'une joie immense, tout comme de savoir qu'à l'avenir, nous pourrions augmenter le nombre de ces bourses d'études et y ajouter d'autres types d'aide financière pour des artistes établis dans d'autres domaines. Mon époux en aurait été très fier.

Il n'est jamais facile de collecter des fonds pour les arts, mais nous avons eu la chance de pouvoir atteindre nos objectifs financiers en 2004 et 2005, ce qui nous a permis de recevoir du ministère du Patrimoine canadien 1 850 000 \$ en fonds de contrepartie. À la fin de 2005, nous avons donc réuni, au total, près de 4 millions de dollars.

Nous avons, à nos bureaux, une petite équipe dévouée, composée de deux personnes qui s'occupent de faire tourner un organisme philanthropique en pleine expansion, et un Conseil d'administration bénévole dont les conseils et les compétences nous sont précieux. Sans leur engagement, rien de tout cela ne serait possible. Je ne peux les remercier suffisamment.

L'écrivaine Gabrielle Roy a posé la question : « Nous connaissons-nous seulement un peu nous-mêmes, sans les arts? » Grâce à la générosité de nos donateurs et de nos bénévoles, la Fondation Hnatyshyn réussit à venir en aide aux artistes canadiens qui nous permettent de nous connaître un peu mieux.

Gerda Hnatyshyn, C.C.
Présidente du Conseil d'administration
Juillet 2006

LA FONDATION HNATYSHYN

La Fondation Hnatyshyn, qui s'attache à soutenir l'excellence dans les arts, est une œuvre de bienfaisance privée créée par le regretté très honorable Ramon John Hnatyshyn, vingt-quatrième Gouverneur général du Canada.

Nous avons deux objectifs principaux. Avant tout nous tenons à encourager les talents canadiens et favoriser la création de nouvelles oeuvres en permettant à un plus grand nombre d'artistes d'exceller dans leur discipline et d'obtenir une reconnaissance nationale et internationale.

En second lieu, nous voulons promouvoir la cohésion nationale et la fierté dans la citoyenneté canadienne par l'entremise des arts - transcender les frontières régionales et les différences culturelles - en exposant les Canadiennes et les Canadiens à la richesse des talents artistiques au Canada.

La Fondation est dirigée par un conseil d'administration bénévole et administrée par une petite équipe professionnelle. La Fondation collabore souvent avec divers organismes dans le but de réduire ses frais généraux. Nos programmes de bourses sont conçus pour compléter l'aide offerte par d'autres organismes publics et privés de financement des arts, en évitant tout chevauchement inutile. Nous travaillons en consultation avec des conseillers artistiques dans toutes les disciplines afin de garantir la pertinence de nos programmes.

ACTIVITÉ DE FINANCEMENT

La Fondation constitue un fonds de dotation d'une valeur totale de 8,5 millions de dollars. Les revenus provenant de ce fonds servent à financer les programmes de bourses. Au 31 décembre 2005, nous avons recueilli plus de 1 850 000 \$ en dons de particuliers, d'entreprises et des gouvernements provinciaux. De plus, en vertu d'un accord passé avec le ministère du Patrimoine canadien, le gouvernement du Canada nous a versé, en fonds de contrepartie, 1 200 000 \$ au premier trimestre de 2005, plus 650 000 \$ au premier trimestre de 2006.

STRATÉGIE D'INVESTISSEMENT

Au début de 2005, le Conseil d'administration a approuvé le choix de Greystone Managed Investments Inc. comme gestionnaire des biens de la Fondation. En août, lesdits biens ont été transférés dans un de ses portefeuilles de placement équilibré.

La Fondation cherche à préserver la valeur de son portefeuille de placement, avec des paramètres de rendement et de risque raisonnables. Pendant que la base se rapproche de l'objectif de 8,5 millions de dollars, la Fondation compte mettre plus l'accent sur la génération de revenus que sur la croissance du capital du fonds. Une fois l'objectif atteint, elle trouvera un équilibre raisonnable entre la préservation et la croissance du capital, et fera des ajustements continus entre la génération de revenus et la croissance du capital, en fonction de la conjoncture de l'investissement et des objectifs de financement de la Fondation.

PROGRAMMES DE BOURSES

La Fondation a lancé le premier de ses programmes de bourses au cours de l'année écoulée. Le 5 juillet 2005, nous avons annoncé le nom des cinq premiers boursiers de notre programme de bourses d'études pour les jeunes artistes. Ces boursiers sont parmi les artistes émergents les plus prometteurs des arts de la scène au Canada : un trompettiste de jazz extraordinaire de la Colombie-Britannique; un brillant violoniste du Manitoba; une soprano ontarienne exceptionnellement douée; une jeune ballerine québécoise promise à un brillant avenir; et un comédien de Terre-Neuve aux talents multiples.

Ces jeunes artistes aux talents exceptionnels, âgés de 17 à 23 ans, ont été mis en candidature par leur université ou école professionnelle afin de recevoir une bourse de 10 000 \$ de la Fondation Hnatyshyn dans le but de poursuivre leur formation artistique. La Fondation a reçu des candidatures de presque toutes les provinces et près de la moitié des candidats provenaient de petites villes. En juin, les cinq jurys d'experts ont évalué leurs aptitudes en écoutant ou en regardant des enregistrements de leurs prestations. Les juges ne connaissaient ni l'identité des boursiers, ni les écoles ou les universités qui avaient soumis leurs candidatures.

BOURSIERS DE 2005

- Interprétation dramatique:** M. Greg Gale, Corner Brook (Terre-Neuve)
Étudiant à l'École nationale de Théâtre à Montréal
- Ballet:** M^{me} Maude Sabourin, Terrebonne (Québec)
Étudiante à l'École nationale de ballet contemporain à Montréal
- Musique classique:** M. Jeffrey Dyrda, Oakbank (Manitoba)
Étudiant en musique classique (violin) à la faculté de musique de l'Université McGill à Montréal
- Chant classique:** M^{me} Lisa DiMaria, Gormley (Ontario)
Étudiante en maîtrise de musique, section opéra à l'Université de Toronto
- Jazz:** M. Jonathan Challoner, Coombs (C.-B.)
Étudiant en musique jazz (trompette) à la Humber School of Creative and Performing Arts à Toronto

JURY DE 2005

Interprétation dramatique:	M. Jean-Louis Roux, C.C., C.Q., Montréal M ^{me} Mieko Ouchi, Edmonton M. Paul Lefebvre, Ottawa
Ballet:	M ^{me} Celia Franca, C.C., O.Ont., Ottawa M. Jean Grand-Maître, Calgary M ^{me} Gizella Witkowsky, Belleville
Musique classique:	M. Terence Tam, Halifax M ^{me} Gwen Thompson, C.M., Vancouver M. Douglas Sturdevant, Ottawa
Chant classique:	M. Joseph Rouleau, O.C., G.O.Q., Montréal M ^{me} Lynn Channing, Regina M ^{me} Jane Leibel, St. John's
Jazz:	M. Oscar Peterson, C.C., C.Q., O.Ont., Toronto M. Brad Turner, Vancouver M. John Geggie, Ottawa

QUELQUES COMMENTAIRES SUR LE PROGRAMME

Tous mes remerciements et mes meilleurs vœux pour le premier concours de cette extraordinaire initiative à la mémoire de Ramon Hnatyshyn!

Douglas McNabney

Directeur, Département d'interprétation

Faculté de musique, Université McGill

Je félicite la Fondation Hnatyshyn du soutien qu'elle apporte aux arts et, plus particulièrement, de la création de ce prix pour les jeunes chanteurs canadiens. Quelle merveilleuse Fondation et quel legs!

Lorna MacDonald

Responsable des Études vocales, Université de Toronto

Félicitations! Votre première année semble bien couronnée de succès et je suis tellement heureux de voir votre vision se réaliser. Ces bourses d'études dépasseront largement l'aide financière qu'elles apportent, car elles feront mieux connaître les arts et comprendre l'ampleur des talents canadiens et la nécessité de les encourager. Je vous remercie, vous et la Fondation Hnatyshyn, de contribuer à répondre à ce besoin dans l'éducation artistique et à développer les talents canadiens.

Murray Kilgour

Directeur, School of Alberta Ballet

Permettez-moi de vous dire quel plaisir cela a été de juger ces jeunes gens très talentueux. La norme était exceptionnellement élevée. Je vous remercie infiniment de cette fantastique occasion d'entendre ces merveilleux artistes.

Lynn Channing

Professeur de chant, Université de Regina

J'aimerais remercier du fond du cœur votre fondation de son incroyable contribution à ma carrière musicale. Vos prix font beaucoup pour moi comme pour les autres lauréats. Je vais bientôt déménager à Toronto et ce, grâce à votre aide. Je ne saurais trop vous remercier du prix que vous m'avez décerné. Votre soutien à la formation des jeunes musiciens est fantastique.

Jonathan Challoner

Lauréat de la Bourse Oscar Peterson (interprétation jazz)

Ma gratitude envers la Fondation Hnatyshyn est immense. Grâce à votre aide fantastique, je m'inquiète moins financièrement et je peux me concentrer plus sur mon travail ici, à l'École nationale de théâtre. Veuillez remercier pour moi tous les membres du comité de sélection.

Greg Gale

Lauréat de la Bourse d'interprétation dramatique

Je suis sincèrement honorée et privilégiée de recevoir ce prix aussi prestigieux qu'important. Les associations comme la vôtre permettent à de jeunes artistes en devenir, comme moi, de poursuivre leurs rêves et leurs objectifs, ce qui, dans bien des cas, serait impossible autrement. Votre générosité et votre engagement envers les arts de la scène sont exemplaires et très appréciés.

Lisa DiMaria

Lauréate de la Bourse d'interprétation vocale classique

Je suis très honoré et très reconnaissant d'être le lauréat de la bourse de musique classique. Mon expérience à McGill est tout à fait remarquable et le soutien de la Fondation Hnatyshyn y est pour beaucoup.

Jeffrey Dyrda

Lauréat de la Bourse de musique classique

Je vous remercie encore une fois de m'avoir accordé cette bourse. Vous ne pouvez pas vous imaginer combien c'est encourageant et combien c'est apprécié! Merci de me pousser à réaliser mes rêves; je vous en suis très reconnaissante. Merci de tout cœur d'encourager une passionnée!

Maude Sabourin

Lauréate de la Bourse de ballet classique

PATRONS

L'honorable J. Edward Broadbent, P.C., O.C.	La très honorable Kim A. Campbell, P.C., Q.C.
M. Joan Chalmers, C.C., O.Ont.	Le très honorable Joe Clark, P.C., C.C.
Peter Herrndorf, O.C.	Norman Jewison, C.C.
Archbishop Yurij Kalistchuk	Le très honorable Antonio Lamer, P.C.
Ann McCain Evans	Le très honorable Donald Mazankowski, P.C., O.C.
Eugene Melnyk	L'honorable Yves Morin, O.C., O.Q.
Le très honorable M. Brian Mulroney, P.C., C.C.	Oscar E. Peterson, C.C., C.Q., O.Ont.
Veronica Tennant, C.C.	Le très honorable John Turner, P.C., C.C., Q.C.
L'honorable Michael H. Wilson, P.C., O.C.	

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Gerda Hnatyshyn, C.C., Présidente	Roger Abbott
David Currie, Vice-président	Richard Dearden, Secrétaire
Vicki Gabereau	Nance Gelber
Keith Kelly	L'honorable Barbara McDougall, P.C., O.C.
Audrey L. Robinson	William Saunderson
David C. Simmonds	Stella Torontow
James Yersh, Trésorier	Adam H. Zimmerman, O.C.

CONSEIL JURIDIQUE

Y.A. George Hynna

DIRECTRICE EXECUTIVE

Barbara Janes

ADJOINTE ADMINISTRATIVE

Christine Irvine

DONATEURS

La Fondation Hnatyshyn remercie sincèrement ses principaux donateurs:

LOGE DU PRÉSIDENT (100 000 \$ ou plus)

Gouvernement du Canada (Ministère du Patrimoine canadien)
 La succession de feu John R. Stratton
 Gerda Hnatyshyn
 Gowling Lafleur Henderson LLP
 Gouvernement de l' Alberta
 Power Corporation du Canada
 Shirley et Dan Greenberg
 La famille McCain

LOGE DES MÉCÈNES (50 000 \$ à 99 999 \$)

Oscar Peterson

PREMIER RANG (25 000 \$ à 49 999 \$)

BMO Groupe financier
 Gail Asper et Michael Paterson
 Gouvernement de la Colombie-Britannique
 Imperial Tobacco Canada
 La Fondation Kahanoff
 Mermax Holdings Ltd.
 La Fondation RBC
 La Fondation Ron Joyce
 La Fondation Sobey
 Banque Scotia
 La Fondation W. Garfield Weston

ORCHESTRE (10 000 \$ à 24 999 \$)

Acuity Investment Management
 La famille Andreasen
 Postes Canada
 Celtic House Venture Partners
 Clearwater Fine Foods Inc.
 La Fondation Connor Clark et Lunn
 La Fondation DANBE
 Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
 Gouvernement de l' Ontario
 Gouvernement du Québec
 Gouvernement de la Saskatchewan
 Greystone Managed Investments
 Hnatyshyn Gough Lawyers
 La Fondation Norman et Margaret Jewison
 William Saunderson

MEZZANINE (5 000 \$ à 9 999 \$)

Richard Dearden
 Thomas Downie Holdings Ltd.
 David Glenn Fountain
 Frederick Fountain
 Gouvernement du Nunavut
 Magna International
 Helen Mussallem
 J. E. Newell
 Nancy Southam
 La Fondation Woodlawn Arts

BALCON (1 000 \$ à 4 999 \$)

Alexander Allen	Norman Keith
Kathleen Armitage	Keith Kelly
Charles Armstrong	Betty Kennedy
Gail Asper Family Foundation	Robert Laughton
Richard Baltzan	Tom LeBrun
Tony Banks	Patrick LeSage
Robert Bellamy	Robert MacDonald
Edgar Benson et Mary Jane Binks	Barbara MacKenzie
John Berryman	Donna MacKenzie
Daniel Bilak	Roderick McLennan
Dean Blain	Alexander Macklin
Paul Blanchard	David McFadden
David Bonham	Brian McGarry
Ted Boswell	Susan Menzies
Janet Bradley	Daniel Monson
Todd Burke	Sean Moore
T. D. R. Caldwell	Bruce Morgan
Harold Chataway	Shirley Parks
David E. Clarke	Brenda Pritchard
Paul-Emile Cloutier	Stephen Probyn
Paul Curly	Robert Richards
Dan Family Foundation	Gordon Robertson
Gordon Desautels	Audrey Robinson
John Doherty	Margaret Ross
Kenneth Evans	John Scott
Sylvia Fedoruk	Rodney W. Seyffert
Joseph Frieberg Family Foundation	Jacques Shore
William et Pauline Girgulis	David Simmons
Gouvernement du Nouveau-Brunswick	Jackie Smith
Gouvernement de la Terre-Neuve-et-Labrador	La Fondation David et Faye Sobey
Peter Golf	Christopher Speyer
Bruce Graham	Jane Steinberg
Roger Greenberg	Stratton Stevens
John L.M. Hampton	Roger Tassé
Richard Haskayne	David Todd
Christopher Hopgood	Brian Walsh
John Hnatyshyn	Ross Wells et Judith Stephen-Wells
George Hynna	George Wilson
Frank Iacobucci	Michael Wilson
Christine et Joe Irvine	Adam Zimmerman
Peter Jensen	Moses Znaimer

LES AMIS DE LA FONDATION (jusqu'à 999 \$)

Nous remercions infiniment les nombreux amis de la Fondation de leurs dons à notre fonds de dotation. Ils sont trop nombreux pour les nommer dans un rapport annuel, mais nous sommes heureux de saluer leur contribution sur notre site Web (www.rjhf.com).